



Crossway
Multinational
Church

We will begin around 5pm
Technical difficulties?
Text or call (517) 897-6814

The Word became flesh and made his dwelling among us. We have seen his glory, the glory of the one and only Son, who came from the Father, full of grace and truth.

JOHN 1:14

tiny.cc/cmchandouts
Our greeting time will begin shortly,
thank you for coming early!

December 24, 2020

1

Welcome to
Crossway Multinational Church!

We **strive** to be a **church** that is
for, of and by
the peoples of many nations

tiny.cc/cmchandouts

2

The Word became flesh and made his dwelling among us. We have seen his glory, the glory of the one and only Son, who came from the Father, full of grace and truth.

JOHN 1:14

3

Oh, Come, All Ye Faithful
齊來， 宗主信徒

Oh, come, all ye faithful, joyful and triumphant.
哦，來，蒙恩群眾，快樂而又歡欣；
come ye, oh, come ye to Bethlehem;
哦，來，速速來，同到伯利恆，
come and behold Him, born the King of angels
歡然朝見祂 一天國永遠君王。

all ye faithful = all who believe in Jesus Christ
triumphant = overjoyed
Bethlehem = where Jesus was born
behold = see

4

Oh, come, let us adore Him,
 哦，來，歡欣敬拜祂；
 oh, come, let us adore Him,
 哦，來，歡欣敬拜祂；
 oh, come, let us adore Him,
 哦，來，歡欣敬拜祂；
 Christ the Lord.
 基督我主。

5

Sing, choirs of angels, sing in exultation,
 唱阿！天使天軍，揚起歡樂歌聲；
 sing, all ye citizens of heaven above;
 唱阿！諸天子民，同發歡聲；
 glory to God, all glory in the highest;
 榮耀歸神，榮耀歸於至高神！”

exultation = rejoicing
ye citizens of heaven = angels

6

Oh, come, let us adore Him,
 哦，來，歡欣敬拜祂；
 oh, come, let us adore Him,
 哦，來，歡欣敬拜祂；
 oh, come, let us adore Him,
 哦，來，歡欣敬拜祂；
 Christ the Lord.
 基督我主。

7

Yea, Lord, we greet Thee, born this happy morning,
 歡迎！救主，歡迎！降生特為救贖；
 Jesus, to Thee be all glory given;
 願耶穌我恩主永受尊敬；
Word of the Father, now in flesh appearing;
 “奇哉，主真道；神藉肉身顯明！”

Yea = yes
Thee = you
Word of the Father = another name for Jesus
in flesh = as a human being

8

Oh, come, let us adore Him,
 哦，來，歡欣敬拜祂；
 oh, come, let us adore Him,
 哦，來，歡欣敬拜祂；
 oh, come, let us adore Him,
 哦，來，歡欣敬拜祂；
 Christ the Lord.
 基督我主。

Words and Music by John F. Wade, 1743
 Public Domain, #31054
 Crossway Multinational Church, CCLI #11163377
 Chinese translation from christianstudy.com. Used by permission

9



John and Maggie Tilden

10

LUKE 2:1-20

In those days Caesar Augustus issued a decree that a census should be taken of the entire Roman world. (This was the first census that took place while Quirinius was governor of Syria.) And everyone went to their own town to register.

issued a decree = made a law

11

So Joseph also went up from the town of Nazareth in Galilee to Judea, to Bethlehem the town of David, because he belonged to the house and line of David. He went there to register with Mary, who was pledged to be married to him and was expecting a child.

pledged to be married = legally binding engagement

12

While they were there, the time came for the baby to be born, and she gave birth to her firstborn, a son. She wrapped him in cloths and placed him in a manger, because there was no guest room available for them.

manger = animal food box

13

And there were shepherds living out in the fields nearby, keeping watch over their flocks at night. An angel of the Lord appeared to them, and the glory of the Lord shone around them, and they were terrified. But the angel said to them, “Do not be afraid. I bring you good news that will cause great joy for all the people.

glory = visible symbol of God's presence

14

Today in the town of David a Savior has been born to you; he is the Messiah, the Lord. This will be a sign to you: You will find a baby wrapped in cloths and lying in a manger.”

Messiah = God's chosen one
manger = animal food box

15

Suddenly a great company of the heavenly host appeared with the angel, praising God and saying,
“Glory to God in the highest heaven,
and on earth peace to those
on whom his favor rests.”

heavenly host = army of angels

16

When the angels had left them and gone into heaven, the shepherds said to one another, “Let’s go to Bethlehem and see this thing that has happened, which the Lord has told us about.”

17

So they hurried off and found Mary and Joseph, and the baby, who was lying in the manger. When they had seen him, they spread the word concerning what had been told them about this child, and all who heard it were amazed at what the shepherds said to them.

manger = animal food box

18

But Mary treasured up all these things and pondered them in her heart. The shepherds returned, glorifying and praising God for all the things they had heard and seen, which were just as they had been told.

treasured up = joyfully remembered
pondered = puzzled over, thought about

New International Version (NIV) Holy Bible, New International Version®, NIV® Copyright ©1973, 1978, 1984, 2011 by Biblica, Inc.® Used by permission. All rights reserved worldwide.

19

O Little Town of Bethlehem

O little town of Bethlehem,
how still we see thee lie!
Above thy deep and dreamless sleep
the silent stars go by;

Bethlehem = where Jesus was born
still = quiet, seemingly unimportant
thee = you
thy = your

20

yet in thy dark streets shineth
 the everlasting Light:
 the hopes and fears of all the years
 are met in thee tonight.

shineth = shines
everlasting Light = Jesus Christ
met = fully resolved

21

For Christ is born of Mary,
 and gathered all above,
 while mortals sleep, the angels keep
 their watch of wondering love.

gathered all above = angels in the heavens
mortals = people
watch = protective attention

22

O morning stars, together,
 proclaim the holy birth!
 And praises sing to God the King,
 and peace to men on earth.

morning stars = symbols of all creation

23

How silently, how silently,
 the wondrous gift is given!
 So God imparts to human hearts
 the blessings of His heaven.

imparts = gives

24

No ear may hear His coming,
but in this world of sin,
where meek souls will receive Him still,
the dear Christ enters in.

sin = immoral and shameful actions and attitudes
meek souls = humble people

25

O holy Child of Bethlehem!
descend to us, we pray;
cast out our sin and enter in,
be born in us today.

Child of Bethlehem = Jesus Christ
descend = humbly come
cast out our sin = forgive and purify us
born = live in us

26

We hear the Christmas angels
the great glad tidings tell:
O come to us, abide with us,
our Lord Emmanuel!

tidings = news
Emmanuel = God with us

Words by Phillip Brooks, 1867
Music by Lewis Redner, 1868
Public Domain, #27879
Crossway Multinational Church, CCLI #11163377

27

Away in a Manger
Away in a manger no crib for a bed,
the little Lord Jesus lay down his sweet head.
The stars in the sky look down where He lay,
the little Lord Jesus asleep on the hay.

manger = animal's feeding trough
crib = baby's bed

28

Be near me, Lord Jesus, I ask Thee to stay
close by me forever, and love me, I pray.
Bless all the dear children in Thy tender care,
and fit us for heaven to live with Thee there.

fit = prepare

Music by James R. Murray, 1887
Public Domain, #38583
Crossway Multinational Church, CCLI #11163377

29

"2020 Vision": Seeing our world more clearly

2020 has reminded us that we live in a **fragile and breaking world**

2020 has reminded us that **we are fragile and breaking people**

- Our bodies (hands)
- Our relationships (heart)
- Our internal worlds (head)

But this is nothing new...

30

History of the Relationship between God and Humanity

Eternity past: God: eternally self-existent in perfect fellowship

•**"In the beginning** was the Word [the Son of God],
and the Word was **with God**,
and the Word **was God**.

He was with God **in the beginning.**" *John 1:1-2*

•**Father, Son, and Holy Spirit**

31

History of the Relationship between God and Humanity

Eternity past: God: eternally self-existent in perfect fellowship

Creation: at peace with God and with each other

•**"God saw all that he had made, and it was very good."**

Genesis 1:31

32

History of the Relationship between God and Humanity

Eternity past: God: eternally self-existent in perfect fellowship

Creation: at peace with God and with each other

Fall: humanity was separated from God by its sin *disloyalty, immorality*

- “Surely the arm of the Lord is not too short to save,
nor his ear too dull to hear.

But **your iniquities have separated
you from your God;**

your **sins have hidden his face from you,**
so that he will not hear.” *Isaiah 59:1*

- “So the **Lord God banished Adam** from the Garden of Eden
to work the ground from which he had been taken.” *Genesis 3:23*

33

History of the Relationship between God and Humanity

Eternity past: God: eternally self-existent in perfect fellowship

Creation: at peace with God and with each other

Fall: humanity was separated from God by its sin

Redemption: the first suggestions of rescue with stumbling

- God revealed His name *Exodus 3:14* and His character to Moses *Exodus 34:4–7*

•The edge of God’s overwhelming glory was with the people in the
tabernacle and in the temple *Exodus 40:34*

•Yet their sins continued to separate them so...

“The Glory has departed from Israel” *1 Samuel 4:21*

•Grandson of Eli the Priest was Ichabod: “no glory”

34

History of the Relationship between God and Humanity

Eternity past: God: eternally self-existent in perfect fellowship

Creation: at peace with God and with each other

Fall: humanity was separated from God by its sin

Redemption: the first suggestions of rescue with stumbling

Redemption: the completed work

- “In the past God spoke to our ancestors through the
prophets at many times and in various ways, but
in these last days he has spoken to us by his Son,
whom he appointed heir of all things, and through whom
also he made the universe.” *Hebrews 1:1-2*

35

In the beginning **was** the Word,
and the Word **was** with God,
and the Word **was** God.

John 1:1

The Word **became** flesh.

John 1:14

•He was still fully God, yet for a time He set aside the fullness
of His glory in order to rescue us *Philippians 2:6–8; John 17:5*

•He came in such a lowly way that people could overlook Him,
ignore Him, and even reject *John 1:10–11*

•God’s purpose was full redemption! →

36

Yet to all who did receive him, to those who believed in his name, he gave the right **to become children of God**—
children born

not of natural descent,
nor of human decision
or a husband's will,

but born of God.

John 1:12-13

37

The Big Idea

**The perfect Son of God became human
so that sinful humans might become children of God**

38

Imagine how the **perfect, glorious Son of God's** entered our broken world:

- Born to a poor, unimportant, unnoticed couple
- Born with farm animals
- Slept in an animal feeding box
- His family had to flee to rescue Him from murder
- He lived as a refugee and in obscurity
- He was rejected, persecuted, tortured and killed

So that we (**sinful, unglorious humans**) might enter His perfect Kingdom:

- Loved and welcomed children of God **our Father**
- Celebrated by angels!
- Living in a vast and growing universe of creativity and life and wholeness
- With blessed, wonderful, and meaningful work that fits us personally
- Without end or decay or sorrow or mourning
- Growing and joy-filled!

39

Imagine how the **perfect, glorious Son of God's** entered our broken world:

So that we (**sinful, unglorious humans**) might enter His perfect Kingdom:

**God offers us in His Kingdom
the opposite of what the Son of God experienced
in coming to earth**

40

The Big Idea

**The perfect Son of God became human
so that sinful humans might become children of God**

41

*Application***Don't overlook Him, ignore Him, or reject Him**

- In His humility, Jesus lets us...
 - be distracted by bad things
 - be distracted by good things
- “And without faith it is impossible to please God, because anyone who comes to him must believe that he exists and that **he rewards those who earnestly seek him.**” *Hebrews 11:6*
- How easy it is to celebrate Christmas without actually seeking our Savior!
- Make time to: Pray / Worship / show love to others

42

Application

Don't overlook Him, ignore Him, or reject Him

**Rejoice that the birth of Jesus opened the way
for us to be deeply and forever loved
as children of God Himself!**

- Entirely as a gift → “born of God”
- For unto us has been born a Savior,
who is Christ, the Lord!

43

The Big Idea

**The perfect Son of God became human
so that sinful humans might become children of God**

We seek our Savior now:

- **Forgive us our distractions, by bad and good things**
- **Help us to seek you earnestly**
- **Give us the joy of our salvation
as deeply loved children of God through Jesus**
**We rejoice in this overwhelming and unending gift
of being the deeply loved children of God in Jesus!**

44



45

Emmanuel

Emmanuel, Emmanuel,
His name is called, Emmanuel;
Emmanuel, Emmanuel,
His name is called, Emmanuel.

Emmanuel = God with us

46

God is with us, He is with us,
His name is called, Emmanuel;
God is with us, he is with us,
His name is called, Emmanuel.

47

We love You so, we love You so,
Your name is called, Emmanuel;
we love You so, we love You so,
Your name is called, Emmanuel.

Words and Music by Bob McGee
© 1976 C.A. Music, #12949
Crossway Multinational Church, CCLI #11163377

48

Silent Night English

Silent night, holy night,
 all is calm, all is bright
 round yon virgin mother and Child.
 Holy Infant so tender and mild,
 sleep in heavenly peace,
 sleep in heavenly peace.

yon = that

49

Japanese

きよしこの夜
 kiyoshi kono yoru
This holy night
 星は光り
 hoshi wa hikari
The star are shining
 救いの御子は
 sukui no miko wa
The Savior child is

50

み母の胸に
 mihaha no muneni
In His mother's arms
 眠りたもう
 nemuri tamou
Sleeping in peace
 いと安く
 ito yasuku

51

Yoruba

A ajinjin, oru mimọ
Ah, in the depths, a holy night
 Ookun sa, mọḷe tan,
Darkness flees, light glows
 Yika Wundia ati ọmọ rẹ,
around the maiden and her Child

52

Yoruba

Ọmọ mimọ to wa loju oorun,
 Holy Child that is asleep
 Simi n'nu alaafia,
 rest in peaceful quietness
 Simi n'nu alaafia.
 rest in peaceful quietness

53

Filipino

Natanaw na sa Silangan
 Ang Talang Patnubay
 Nang gabing katahimikan
 Ang Sanggol sa lupa'y isilang
 ng Biheng matimtiman
 Sa halal na sabsaban

54

Chinese

平安夜，聖善夜！
 Píng'ān yè, shèngshàn yè!
 萬暗中，光華射，
 Wàn ànzhōng, guānghuá shè,
 照著聖母也照著聖嬰，
 zhào zhe shèngmǔ yě zhào zhe shèng yīng,

55

多少慈詳也多少天真，
 duōshǎo cí xiáng yě duōshǎo tiānzhēn,
 靜享天賜安眠，
 jìng xiǎng tiāncì ānmián,
 靜享天賜安眠。
 jìng xiǎng tiāncì ānmián,

56

Noche de paz, noche de amor Spanish
 Night of peace, night of love,
 Todo duerme en derredor
 All around are asleep.
 Entre los astros que esparcen su luz
 Among the stars that spread their light,

57

Bella anunciando al niño Jesús
 Beautifully announcing the baby Jesus
 Brilla la estrella de paz
 Shines the star of peace,
 Brilla la estrella de paz
 Shines the star of peace.

58

Silent night, holy night, English
 Son of God, love's pure light
 radiant beams from Thy holy face,
 with the dawn of redeeming grace,
 Jesus, Lord, at Thy birth,
 Jesus, Lord, at Thy birth.

dawn = beginning

Wordsley, Josephine, 1836
 Antiquary Press, London, 1890
 Public Domain, #23852
 Crossway Multicultural Church, 001101.163377

59

Joy to the World English
 Joy to the world! The Lord has come
 let earth receive her King!
 Let every heart prepare Him room
 and heaven and nature sing
 and heaven and nature sing
 and heaven and heaven and nature sing.

60

Al mundo paz,
nació Jesús,
nació ya nuestro rey,
el corazón ya tiene luz,
Y paz su santa grey,
Y paz su santa grey,
Y paz, y paz su santa grey.

Spanish

61

普世欢腾! 救主下降! 大地接她君王;
Pushi huanteng! JiuZhu xiangjiang! Dadi jieta junwang;
惟愿众心, 预备地方, 诸天万物歌唱。
Weiyuan zhongxin, yubei difang, zhutian wanwu gechang,
诸天万物歌唱, 诸天, 诸天万物歌唱。
Zhutian wanwu gechang,
zhutian, zhutian, wanwu gechang.

Chinese

62

諸人 (もろびと) こぞりて 迎えまつれ
Moro-bito kozorite, mukae-matsure!
久しく待ちにし 主は来ませり
Hisashiku machinishi, Shu wa kimaseri,
主は来ませり 主は、主は来ませり
Shu wa kimaseri, Shu wa, Shu wa kimaseri.

Japanese

63

He rules the world with truth and grace,
and makes the nations prove
the glories of His righteousness
and wonders of His love, and wonders of His love,
and wonders, wonders of His love.

prove = demonstrate, make clear

Words by Isaac Newton, 1719
Music by Lowell Mason, 1836
Public Domain, #24016
Crossway Multinational Church, CCLI #11163377

64

